



Số 20 – Ngày 5-6-2010

# Anakhan Champa

## BẢN TIN CHAMPA

Thực hiện bởi Harak Champaka, Chủ biên : Abd. Karim

### Trong số này :

- BBT : *Triển Lãm về Champa ở Malaysia* (trg 02)

*Ar Bingu*

ឆ្មារ ហ៊ីង្គ

« *Aia hu hahlau, kayau hu agha,,* »

« ឆ្មារ ហ៊ីង្គ ហ៊ីង្គ, កាយ៉ា ហ៊ីង្គ ឆ្មារ, » »

Tạm dịch :

« Nước có nguồn, cây có cội,, »

ស្តី ទាក់ទង “ឆ្មារ ហ៊ីង្គ ”

Theo “Ar Bingu” Chăm

*Anakhan Champa*

*Anakhan Champa*



## Triển Lãm về Champa ở Malaysia

### BBT Anakhan Champa

Ngày 4-6-2010, tại Đại Học Quốc Gia Malaysia (UKM) đã diễn ra một buổi khai mạc triển lãm về đề tài “Wajah Cam Saudara Serumpun » (Vóc dáng Chăm, người anh em cùng nhóm) do Pgs. Dr. Mohamad Zian Musa, một người Chăm Cambodia, nhà nghiên cứu về Champa thuộc Đại Học Quốc Gia Malaysia (UKM) đứng ra tổ chức, với sự hiện diện của Phó Viện Trưởng UKM, Gs. Dr. Sharifah Hapsah Syed Hasan Shahabudin, các Giáo sư, các nhà khoa học và nhiều thân hào nhân sĩ Chăm từ các nơi ở Malaysia đến.

Trong số quan khách đến cũng có nhiều nhân vật quan trọng, như : Dato’ Nik (Cựu Tổng thư ký của Bộ Nội Vụ Malaysia), Tan Sri Ismail Hussein (Chủ tịch Gespana, Hội Trí Thức Malaysia). Trong thành phần người Chăm cũng có các nhà khoa học, như Ts. Po Dharma, nhà nghiên cứu Abdul Karim, và các thân hào nhân sĩ Chăm Sani Abdullah, Nik Sulaiman, và, v.v.

Cuộc triển lãm này sẽ kéo dài từ ngày 4 cho đến ngày 12-6-2010 ở Hội Trường Conselor UKM.



Triển lãm Champa từ ngày 4 cho đến ngày 21-6-2010 ở Hội Trường Conselor UKM, Malaysia

Nội dung của cuộc triển lãm này là để giới thiệu thành quả những gì mà nhóm nghiên cứu về Champa của đại học này đạt được, hầu giúp sinh viên cũng như các quan khách biết thêm về di sản văn hóa Champa.

Trong buổi lễ khai mạc, Phó Viện Trưởng UKM, Gs. Dr. Sharifah Hapsah Syed Hasan Shahabudin, cho rằng : «...như chúng ta đều biết, những đền tháp còn lại của nhà nước Champa nằm dọc miền trung Việt Nam, với những bức tường được điêu khắc đến mức tuyệt mỹ đã phản ánh mọi mặt về một nhà nước Champa phồn thịnh và một xã hội có một nền văn hóa phong phú. Các đền tháp này, hiện nay vẫn còn rải rác trên các núi đồi, nơi đồng bằng, giữa các đám ruộng lúa và dọc theo những con sông đẹp...».

Qua các hình ảnh được trưng bày ở triển lãm quan khách có thể nhận thấy được “bóng dáng” của người Chăm trong các

sinh hoạt thường ngày, từ tôn giáo tín ngưỡng, văn hóa giáo dục, đến vấn đề kinh tế và nề nếp gia đình ...



(Người Chăm ở Malaysia, từ trái sang phải)  
Abd. Karim, Soleh Muhamad, Sani Abdullah, Nik Sulaiman, Dr. Po Dharma



Phụ nữ Chăm ở Malaysia I



Phụ nữ Chăm ở Malaysia II

## Anakhan Champa

**Bản Tin Champa**

Thực hiện bởi

**Harak Champaka**

Chủ biên : Abd. Karim

56 Square des Bauves, 95140 Garges les Gonesse, France

[champaka1999@aol.com](mailto:champaka1999@aol.com), [champaka@club-internet.fr](mailto:champaka@club-internet.fr), [www.champaka.org](http://www.champaka.org)

### Qui Chế

Anakhan Champa (Bản Tin Champa) do Harak Champaka thực hiện là bản tin dành riêng cho độc giả người Chăm trong và ngoài nước.

Mục tiêu của Anakhan Champa là chuyển tải nhanh chóng đến độc giả những sự cố vừa mới xảy ra trong không gian của xã hội Chăm và còn là diễn đàn ngôn luận nhằm giúp độc giả người Chăm có cơ hội để trao đổi quan điểm, phát biểu ý kiến hay trình bày những thắc mắc liên quan đến bối cảnh xã hội Chăm hôm nay, phù hợp với qui chế của quyền tự do ngôn luận mà luật pháp đã ban hành, tức là ngăn cấm mọi hành động nhằm vu khống, lăng nhục hay bần đến đời tư người khác.

Các cơ quan ngôn luận trên thế giới có quyền đăng tải lại những hình ảnh và bài viết đã ấn hành trong Anakhan Champa mà không cần xin phép, chỉ cần ghi nguồn tư liệu: Anakhan Champa.

\*\*\*

Thư từ, bài vở gửi về xin ghi rõ xuất xứ.  
Nếu gửi qua email xin dùng dạng Unicode